



وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ



اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لئے آسان کر دیا ہے تو کوئی ہے جو سوچے سمجھے؟

Quran With Urdu Translation

Fateh Muhammad Jalundhari

(فتح محمد جالندہری)

القمر

اردو ترجمہ Urdu Translation

Click This Bar to Listen Audio

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَاَنْشَقَّ الْقَمَرُ (1)

قیامت قریب آ پہنچی اور چاند شق ہو گیا

وَإِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرِضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ (2)

اور اگر (کافر) کوئی نشانی دیکھتے ہیں تو منہ پھیر لیتے ہیں اور کہتے ہیں یہ ایک ہمیشہ کا جادو ہے

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ

اور انہوں نے جھٹلایا اور اپنی خواہشوں کی پیروی کی

وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ (3)

اور ہر کام کا وقت مقرر ہے

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ (4)

اور ان کو ایسے حالات (سابقین) پہنچ چکے ہیں جن میں عبرت ہے

حِكْمَةٌ بِاللِّغَةِ

اور کامل دانائی (کی کتاب بھی)

فَمَا تُغْنِ التُّدْمُرُ (5)

لیکن ڈرانا ان کو کچھ فائدہ نہیں دیتا

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ

تو تم بھی ان کی پروا نہ کرو

يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ إِلَى شَيْءٍ نُّكْرٍ (6)

جس دن بلائے والا ان کو ایک ناخوش چیز کی طرف بلائے گا

خُشَعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ (7)

تو آنکھیں نیچی کئے ہوئے قبروں سے نکل پڑیں گے گویا بکھری ہوئی ٹڈیاں ہیں

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ

اس بلائے والے کی طرف دوڑتے جاتے ہوں گے؟

يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ (8)

کافر کہیں گے یہ دن بڑا سخت ہے

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا لَجُنُودِ اللَّهِ قَدْرًا (9)

ان سے پہلے نوح کی قوم نے بھی تکذیب کی تھی تو انہوں نے
ہمارے بندوں کو جھٹلایا اور کہا کہ دیوانہ ہے اور انہیں ڈانٹا بھی

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ فَانْتَصِرْ (10)

تو انہوں نے اپنے پروردگار سے دعا کی کہ (بارالہا)
میں (انکے مقابلے میں) کمزور ہوں تو (ان سے) بدل لالے

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ مُنْهَمِرٍ (11)

پس ہم نے زور کے مینہ سے آسمان کے دہانے کھول دیئے

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا

اور زمین میں چشمے جاری کر دیئے

فَالْتَقَى الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدْ قُدِرَ (12)

تو پانی ایک کام کے لئے جو مقدر ہو چکا تھا جمع ہو گیا

وَحَمَلْنَاهَا عَلَى ذَاتِ الْأَوَاحِ وَوُدُسٍ (13)

اور ہم نے نوح کو ایک کشتی پر جو تختوں اور میخوں سے تیار کی گئی تھی سوار کر لیا

تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا

وہ ہماری آنکھوں کے سامنے چلتی تھی

جَزَاءً لِمَنْ كَانَ كُفِرًا (14)

(یہ سب کچھ) اس شخص کے انتقام کے لئے (کیا گیا) جس کو کافر مانتے نہ تھے

وَلَقَدْ تَرَكُنَا آيَةً

اور ہم نے اس کو ایک عبرت بنا چھوڑا

فَهَلْ مِنْ مُدَّاكِرٍ (15)

تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ (16)

سو (دیکھ لو کہ) میرا عذاب اور ڈرانا کیسا ہوا؟

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّاكِرٍ (17)

اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لئے آسان کر دیا ہے تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ (18)

عاد نے بھی تکذیب کی تھی سو (دیکھ لو کہ) میرا عذاب اور ڈرانا کیسا ہوا؟

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا فِي يَوْمٍ نَحْسٍ مُسْتَمِرٍّ (19)

ہم نے ان پر سخت منحوس دن میں آندھی چلائی

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ أُعْجَارٌ نَحْلٍ مُنْقَعِرٍ (20)

وہ لوگوں کو (اس طرح) اکھیڑے ڈالتی تھی گویا اکھڑی ہوئی کھجوروں کے تنے ہیں

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذُرِ (21)

سو (دیکھ لو کہ) میرا عذاب اور ڈرانا کیسا ہوا

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّاكِرٍ (22)

اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لئے آسان کر دیا ہے تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنُّذُرِ (23)

ثمود نے بھی ہدایت کرنے والوں کو جھٹلایا

فَقَالُوا أَبَشَرًا مِثْلًا وَاحِدًا انْتَبِعْهُ

اور کہا کہ بھلا ایک آدمی جو ہم ہی میں سے ہے ہم اس کی پیروی کریں؟

إِنَّا إِذٍ الْفِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ (24)

یوں ہو تو ہم گمراہی اور دیوانگی میں پڑ گئے

أَلْقَى الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْ بَيْنِنَا

کیا ہم سب میں سے اسی پر وحی نازل ہوئی ہے؟

بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرُّ (25)

(نہیں) بلکہ یہ جھوٹا خود پسند ہے

سَيَعْلَمُونَ غَدًا مِنَ الْكَذَّابِ الْأَشِرِّ (26)

ان کو کل ہی معلوم ہو جائے گا کہ کون جھوٹا خود پسند ہے

إِنَّا مُرْسَلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ فَأَمَّا تَقَبُّهُمُ وَاصْطَبِرُوا (27)

(اے صالح!) ہم ان کی آزمائش کیلئے اونٹنی بھیجنے والے ہیں تو تم ان کو دیکھتے رہو اور صبر کرو

وَنَبِّئُهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ بَيْنَهُمْ^{صلے}

اور ان کو آگاہ کر دو کہ ان میں پانی کی باری مقرر کر دی گئی ہے

كُلُّ شَرِبٍ مُحْتَصَرٌ (28)

ہر (باری والے کو اپنی) باری پر آنا چاہیے

فَنَادُوا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى فَعَقَرَ (29)

تو ان لوگوں نے اپنے رفیق کو بلایا تو اس نے اونٹنی کو پکڑ کر اس کی کوئی کٹ ڈالیں

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ (30)

(دیکھ لو کہ) میرا عذاب اور ڈرانا کیسا ہے

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَاحِدَةً

ہم نے ان پر (عذاب کے لئے) ایک چیخ بھیجی

فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ (31)

تو وہ ایسے ہو گئے جیسے باڑ والے کی سوکھی اور ٹوٹی ہوئی باڑ

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ (32)

اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لئے آسان کر دیا ہے تو کوئی ہے جو سوچے سمجھے؟

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِاللُّذْرِ (33)

لوط کی قوم نے بھی ڈر سنانے والوں کو جھٹلایا تھا

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ

تو ہم نے ان پر کنکر بھری ہوا چلائی مگر لوط کے گھر والے

بَجَيْنَاهُمْ بِسُحْرِ (34)

کہ ہم نے انکو پچھلی رات ہی سے بچالیا

نِعْمَةً مِنْ عِنْدِنَا

اپنے فضل سے

كَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ شَكَرَ (35)

شکر کرنے والے کو ہم ایسا ہی بدلہ دیا کرتے ہیں

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِاللُّذُنِ (36)

اور لوطنے ان کو ہماری پکڑ سے ڈرایا بھی تھا مگر انہوں نے ڈرانے میں شک کیا

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَنْ ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ

اور ان سے ان کے مہمانوں کو لینا چاہا تو ہم نے انکی آنکھیں مٹا دیں

فَذُوقُوا عَذَابِیْ وَنُذِرِ (37)

سو (اب) میرے عذاب اور ڈرانے کے مزے چکھو

وَلَقَدْ صَبَبَهِمْ بُكَرَةً عَذَابِ مُسْتَقَرٍّ (38)

اور ان پر صبح سویرے ہی اٹل عذاب آنازل ہوا

فَذُوقُوا عَذَابِیْ وَنُذِرِ (39)

تو (اب) میرے عذاب اور ڈرانے کے مزے چکھو

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ (40)

اور ہم نے قرآن کو سمجھنے کے لئے آسان کر دیا ہے تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النَّذِيرُ (41)

اور قوم فرعون کے پاس بھی ڈر سنانے والے آئے

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُذِّبَتْهَا

انہوں نے ہماری تمام نشانیوں کو جھٹلایا

فَأَخَذْنَا لَهُمْ أَخْذًا عَزِيمًا مُّقْتَدِرًا (42)

تو ہم نے ان کو اس طرح پکڑ لیا جس طرح ایک قوی اور غالب شخص پکڑ لیتا ہے

أَكْفَأُكُمْ خَيْرًا مِنْ أَوْلِيَائِكُمْ

(اے اہل عرب!) کیا تمہارے کافر ان لوگوں سے بہتر ہیں

أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ (43)

یا تمہارے لئے (پہلی) کتابوں میں کوئی فارغ خطی لکھ دی گئی ہے؟

أَمْ يَقُولُونَ نَحْنُ جَمِيعٌ مُنْتَصِرُونَ (44)

کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ ہماری جماعت بڑی مضبوط ہے

سَيَهْزِمُوا الْجَمْعُ وَيُولُونَ الدُّبُرَ (45)

عنقریب یہ جماعت شکست کھائے گی اور یہ لوگ پیٹھ پھیر کر بھاگ جائیں گے

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ أَدْهَىٰ وَأَمَرُّ (46)

ان کے وعدے کا وقت تو قیامت ہے اور قیامت بڑی سخت اور بہت تلخ ہے

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ (47)

بے شک گناہگار لوگ گمراہی اور دیوانگی میں (بتلا) ہیں

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ (48)

اس روز منہ کے بل دوزخ میں گھسیٹے جائیں گے (اب) آگ کا مزہ چکھو

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ (49)

ہم نے ہر چیز اندازہ مقرر کے ساتھ پیدا کی ہے

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَّمَحٍ بِالْبَصَرِ (50)

اور ہمارا حکم تو آنکھ کے جھپکنے کی طرح ایک بات ہوتی ہے

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا أَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدَّاكِرٍ (51)

اور ہم تمہارے ہم مذہبوں کو ہلاک کر چکے ہیں تو کوئی ہے کہ سوچے سمجھے؟

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ (52)

اور جو کچھ انہوں نے کیا (انکے) اعمال ناموں میں (مندرج) ہے

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌّ (53)

(یعنی) ہر چھوٹا اور بڑا کام لکھ دیا گیا ہے

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهْرٍ (54)

جو پرہیزگار ہیں وہ باغوں اور نہروں میں ہوں گے

فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ (55)

(یعنی) پاک مقام میں ہر طرح کی قدرت رکھنے والے بادشاہ کی بارگاہ میں

